

**MANUAL DE INSTRUCCIONES****CAT 610 (754756101)****CAT 620 (754756201)**

Por favor, lea estas instrucciones y guárdelas en un lugar seguro, para tenerlas a mano en cualquier momento.

**CONSIGNAS DE SEGURIDAD**

Antes de cualquier utilización, mantenimiento u otras intervenciones en relación al aparato, se tienen que leer y respetar cuidadosamente las instrucciones de mantenimiento y uso.

El uso y trabajo con el aparato sólo se permite a las personas bien informadas.

Cuidado:

Las reparaciones y trabajos de mantenimiento pueden ser sólo ejecutados por personal cualificado.

- Mantenga siempre el aparato y su entorno de trabajo limpios. Asegúrese de tener iluminación suficiente.

- Asegúrese de tener una superficie de apoyo suficiente.

El aparato no puede modificarse en su concepción o estar utilizado para otros fines que no sean aquellos previstos por el fabricante.

No trabaje nunca si padece problemas de concentración, cansancio o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Todos los paneles de peligro y seguridad del aparato se tienen que mantener en perfecto estado.

Mantenga a los niños y curiosos a una distancia respetable del aparato, de las herramientas y de la zona de trabajo.

Sólo personas especializadas pueden utilizar el aparato, personas informadas de los riesgos y peligros derivados del uso de la máquina.

Lleve ropa de trabajo ceñida, gafas de seguridad y calzado de seguridad.

El pelo largo debe estar recogido.

Elimine inmediatamente todo riesgo para la seguridad de las personas y de los bienes.

Asegúrese antes de cualquier utilización que ninguna parte de la máquina esté dañada.

Las piezas defectuosas se tienen que sustituir inmediatamente para evitar cualquier peligro o riesgo.

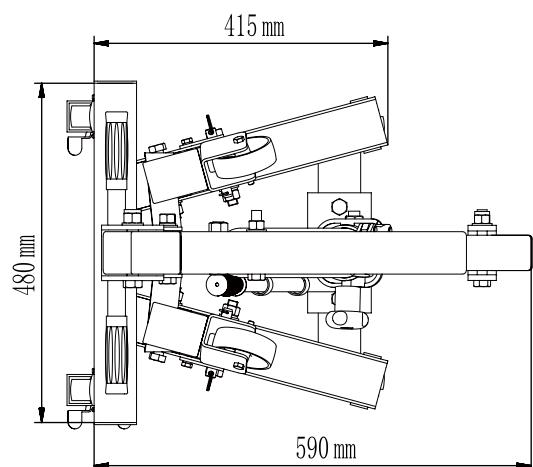
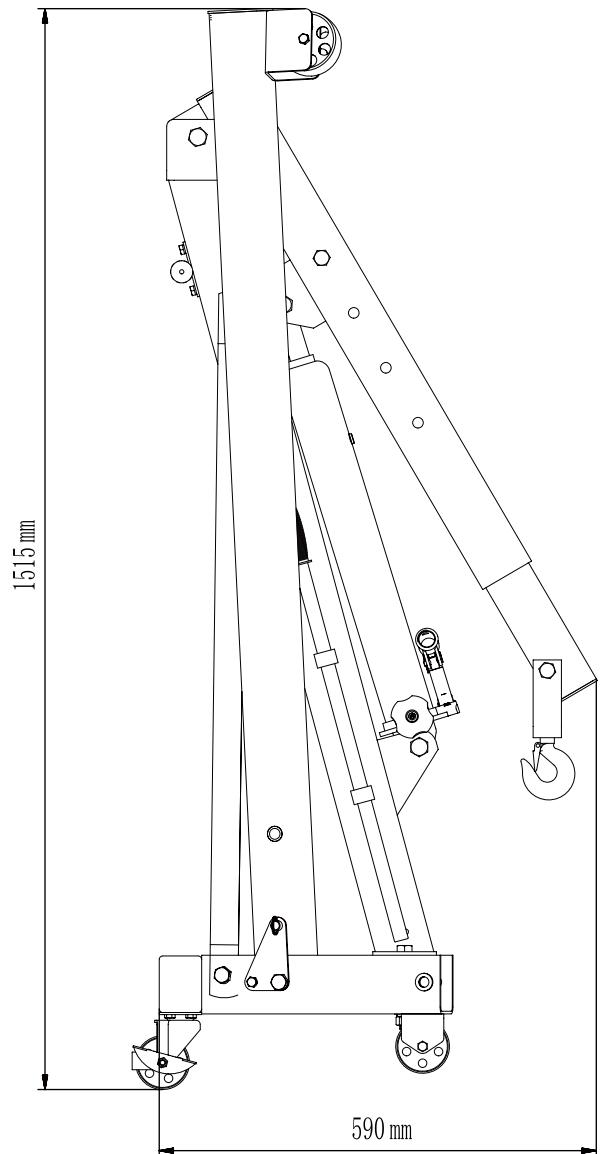
No sobrecargue el aparato. Trabajará de manera más adaptada y más segura si sigue las consignas recomendadas.

Utilice sólo recambios originales para evitar riesgos y peligros de accidentes.

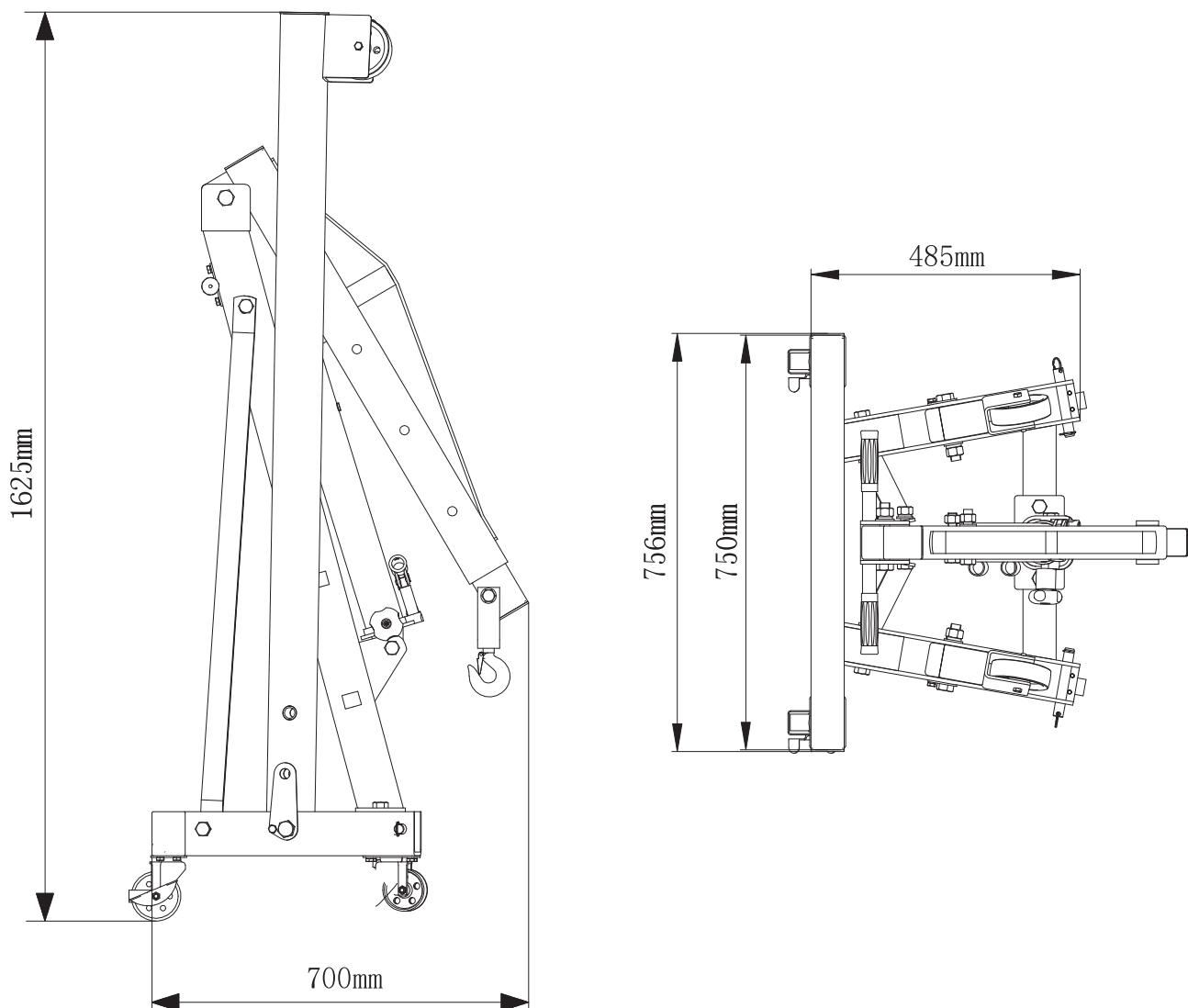
No desplace nunca la grúa sobre un suelo con canales, agujeros u otros obstáculos que puedan obstaculizar las ruedas.

Asegúrese que la grúa y la carga estén siempre estables. Controle regularmente el estado de la grúa.

<b>CAT610</b>	<b>Rated Load (kg)</b>	<b>250</b>	<b>500</b>	<b>750</b>	<b>1000</b>
	<b>Length of Boom Arm (mm)</b>	<b>1170</b>	<b>1080</b>	<b>990</b>	<b>900</b>
	<b>Lifting Range (mm)</b>	<b>160 - 2040</b>			



<b>CAT620</b>	<b>Rated Load (kg)</b>	<b>500</b>	<b>1000</b>	<b>1500</b>	<b>2000</b>
	<b>Length of Boom Arm (mm)</b>	<b>1370</b>	<b>1200</b>	<b>1030</b>	<b>860</b>
	<b>Lifting Range (mm)</b>	<b>25 - 2240</b>			



## **MANTENIMIENTO**

### **Indicaciones:**

Los aceites, productos de limpieza o aquellos que contienen grasas son perjudiciales para el medioambiente y no se pueden tirar a las aguas residuales o con los residuos domésticos habituales. Seleccione los residuos respetando el medioambiente. Los trapos con aceite, productos de limpieza o aquellos que contienen grasas son fácilmente inflamables. Junte los trapos en un recipiente adecuado y sellado y llévelos a un centro de tratamiento de residuos adecuado (o selección de residuos).

### **Limpieza:**

Para mantener todas las características y funcionalidades de su máquina, es imprescindible utilizarla correcta y cuidadosamente, aplicarle una limpieza regular y engrasado de las piezas. Sólo un buen mantenimiento le garantiza en el tiempo, fiabilidad de la máquina y calidad de sus trabajos.

### **Mantenimiento:**

En principio, se tiene que limpiar la máquina después de cada utilización. Si tiene que cambiar o llenar el aceite, utilice siempre aceite de alta calidad, por ejemplo Shell Tellus 22.

Evite utilizar dos tipos o marcas de aceite. No utilice nunca aceite para frenos, alcohol, glicerina, aceite de motor o aceite mojado. Un mal líquido puede dañar el gato del interior.

Si rellena de aceite, vigile que no hayan materiales extraños o mojados dentro del sistema hidráulico.

Controle regularmente el gato y controle cada tres meses el oxidado o la corrosión. Limpie si procede y retire el aceite con un trapo.

Si la grúa no se utiliza, ponga siempre el gato en la posición más baja.

Perno de bloqueo

Brazo de alargamiento

Mango

Sistema hidráulico

Ruedas traseras

giratorias

Clavija de bloqueo

Ruedas delanteras fijas

Gancho de carga

## **INSTRUCCIONES**

### **¡Cuidado!**

- El gato está diseñado para el levantamiento y no para soportar cargas
- No sobrecargue nunca la grúa, tenga en cuenta la capacidad.

**IMPORTANTE:** Es posible que haya aire en el sistema hidráulico, lo cual conllevaría una capacidad fuertemente reducida.

Deje salir todo el aire abriendo completamente la válvula (gire la palanca en sentido anti horario), luego manteniendo el brazo abajo, bombee algunas veces muy rápidamente.

### **Levantar la carga**

Cierre la válvula en sentido horario hasta la posición final (no apriete demasiado fuerte), luego bombee.

### **Bajar la carga**

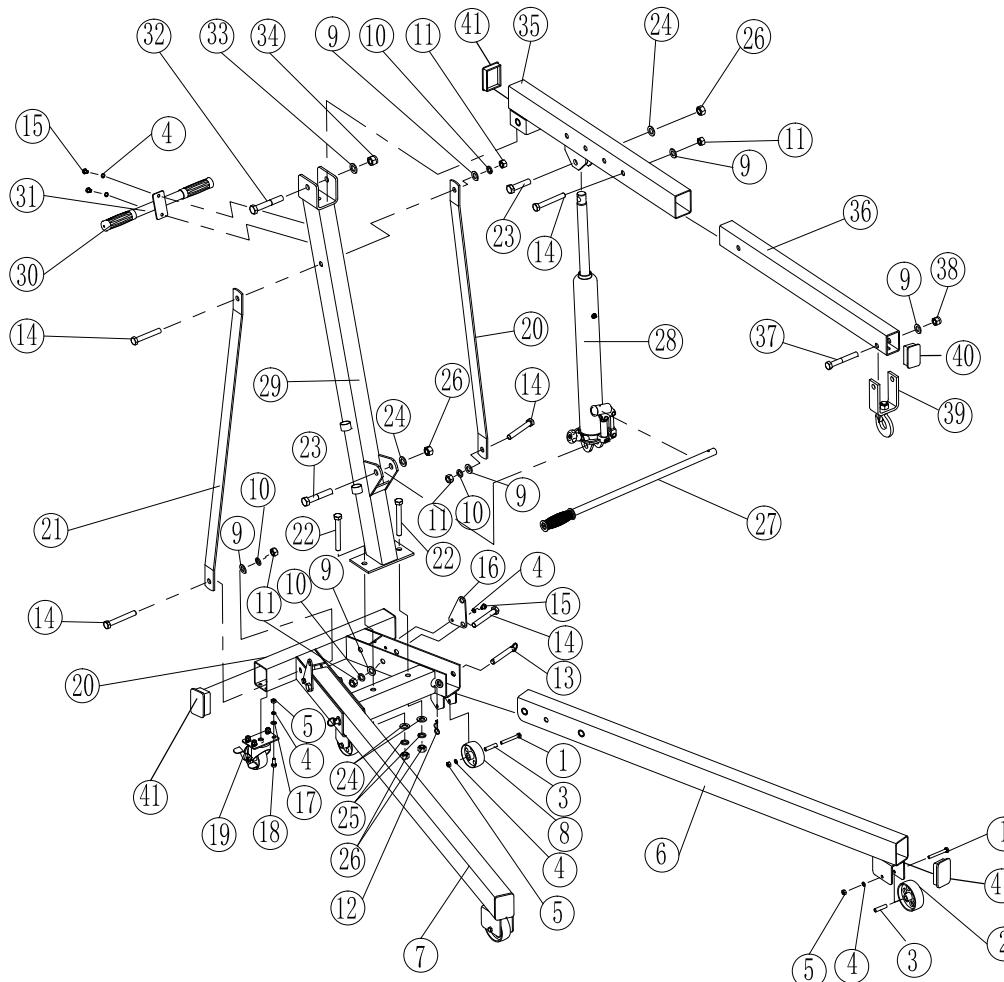
Gire la válvula lentamente en sentido anti horario. La velocidad depende de la apertura de la válvula.

## MONTAJE

CAT610

1. Fasten the two larger rear caster wheels (**No.19**) on the base structure with Bolts (**No.18**), washers (**No.17**), spring washers (**No.4**) and nuts (**No.5**). Fit the bolts from underneath with bolts heads facing down.
2. Fasten the smaller two caster wheels (**No.8**) on the base structure with bolts (**No.1**), bush (**No.3**), spring washers (**No.4**) and nuts (**No.5**).
3. Fasten the remaining larger two caster wheels (**No.2**) on the front legs (**Nos.6 & 7**) with bolts (**No.1**), bush (**No.3**), spring washers (**No.4**) and nuts (**No.5**).
4. Slide the legs (**Nos.6 & 7**) into front of the base (**No.20**).
5. Fasten the guide plates (**No.16**), to the base (**No.20**) and front legs (**Nos.6 & 7**) with bolts (**No.15 & 14**), washers (**No.9**), spring washers (**No.4 & 10**) and nuts (**No.11**). Lift one side of the base to align the hole on the frame to the hole on each front leg (**Nos.6 & 7**), then insert the Ring Pins (**No.13**) into the hole and insert the Cotter-pin (**No.12**) into the hole of the Ring Pins.
6. Use Bolts (**No.15**) and Spring washers (**No.4**) to fasten the Handle (**No.31**) to the Post (**No.29**).
7. Use two bolts (**No.22**), washers (**No.24**), spring washers (**No.25**) and nuts (**No.26**) to connect the bottom of the Post (**No.29**) to the Base Frame (**No.20**).
8. Use two bolts (**No.14**), washers (**No.9**) spring washers (**No.10**) and Nuts (**No.11**) to connect the lower ends of the Supports (**No.21**) to the inside of the base (**No.20**). Then use bolt (**No.14**), washer (**No.9**), spring washers (**No.10**) and nut (**No.11**) to connect the top ends of the Support to the post (**No.29**). Check to make sure the nuts were tightened, and tighten the nuts in step 7.
9. Use bolt (**No.32**), washer (**No.33**) and nut (**No.34**) to attach the Boom (**No.35**) to the top of the Post (**No.29**), tighten Nut (**No.34**) so that the boom (**No.35**) can rotate freely, do not over tightened boom needs to be able to rotate freely. Use bolt (**No.23**), washer (**No.24**) and nut (**No.26**) to fasten the lower end of the Long Ram (**No.28**) to the Post (**No.29**). Then use bolt (**No.23**), washer (**No.24**) and nut (**No.26**) to fasten the top of the Long Ram to the Boom (**No.35**).
10. Slide the Boom Extension (**No.36**) into the Boom (**No.35**) and use Bolt (**No.14**), Washer (**No.9**) and Nut (**No.11**) to secure at the desired load rating. Use Bolt (**No.37**), Washer (**No.9**) and Nut (**No.38**) to attach the Hook and Chain (**No.39**) to the end of the Boom Extension. The boom has four different load ratings - select desired rating before use.

## CAT610



Ref.	Description	Qty
1	Bolt M8X65(8.8)	4
2	Front wheel	2
3	Bushing	4
4	Spring washer 8	16
5	Nut M8	12
6	Left leg	1
7	Right leg	1
8	Caster for center	2
9	Washer 14	7
10	Spring washer 14	5
11	Nut M14	6
12	R-pin	2
13	Ring pin	2
14	Bolt M14X95	6
15	Bolt M8X10	4
16	Dead plate	2
17	Washer 8	8
18	Bolt M8X20	8
19	3" caster	2
20	Base assmeby	1
21	Support	2
22	Bolt M16X110	2
23	Bolt M16X80(10.9)	2

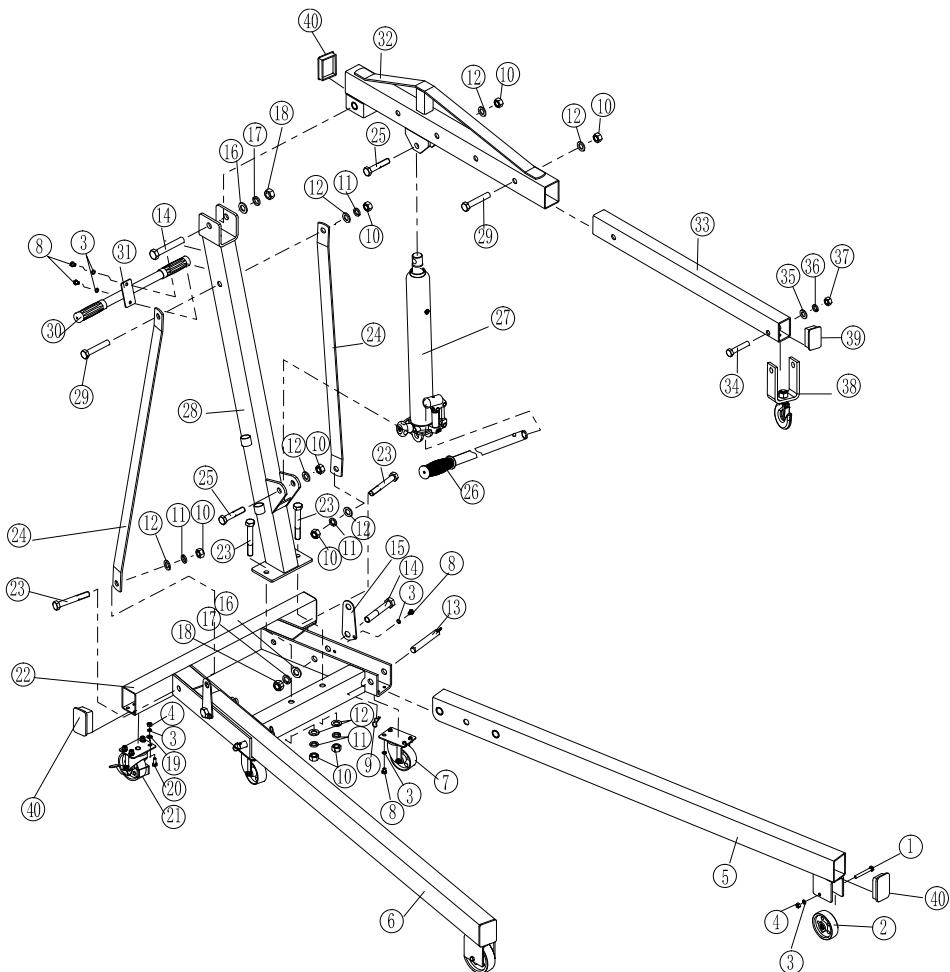
Ref.	Description	Qty
24	Washer 16	4
25	Spring washer 16	2
26	Nut M16	4
27	Jack handle	1
28	Jack	1
29	Post	1
30	Handle cover	2
31	Handle	1
32	Bolt M18X110	1
33	Washer 18	1
34	Self-locking Nut M18	1
35	Boom	1
36	Boom extension	1
37	Bolt M14X100(8.8)	1
38	Self-locking Nut M14	1
39	Hook and chain	1
40	Block	1
41	Bolck	5

## **MONTAJE**

### **CAT620**

- 1.Fasten the two larger rear caster wheels(No.21) on the Base structure with Bolts, washers, spring washers and nuts (Face bolts up when installing.)
- 2.Fasten the smaller two caster wheels(No.7) on the Base structure with Bolts (No.8),spring washers (No.3). (Face bolts up when installing.)
- 3.Fasten the remaining larger two caster wheels (No.2) on the front legs (No.5,6) with bolts, washers, spring washers and nuts.
- 4.Slide the legs (No.5,6) into front of the base (No.22).
- 5.Fasten the guide plates (No.15), to the base frame (No.22) and front legs (No.5,6) with bolts (No.14), washers (No.16) spring washers(No.7) and nuts (No.18). Lift one side of the base to align the hole on the frame to the hole on each front leg (No.5,6), then insert the Ring Pins (No.13) into the hole ,and insert the Cotter-pin (No.9) into the hole of the Ring Pins.
- 6.Use Bolts (No.8) and Spring washers (No.3) to fasten the Handle (No.31) to the Post (No.28).
- 7.Use two Bolts (No.23, washers (No.12) spring washersc(No.11) and Nuts (No.10) to connect the bottom of the Post (No.28) to the Base Frame (No.22).
- 8.Use two Bolts (No.23), Washers (No.12) spring washersc(No.11) and Nuts (No.10) to connect the lower ends of the Supports (No.16) to the inside of the base (No.22). Then use Bolt (No.29), Washer (No.12) spring washersc(No.11) and Nut (No.10) to connect the top ends of the Support to the post (No.28), check to make sure the nuts were tightened, and tighten the nuts in step 6.
- 9.Use Bolt (No.14), Washer (No.16) spring washersc(No.17) and Nut (No.18) to attach the Boom (No.32) to the top of the Post (No.28), tighten Nut (No.18) so that the boom (No.32) can rotate freely, do not over tightened boom needs to be able to rotate freely.
- 10.Use Bolt (No.25), Washer (No.12) and Nut (No.10) to fasten the lower end of the Long Ram (No.27) to the Post (No.28). Then use Bolt (No.25), Washer (No.12) and Nut (No.10) to fasten the top of the Long Ram to the Boom (No.32).
- 11.Slide the Boom Extension (No.33) into the Boom (No.32) and use Bolt (No.29), Washer (No.12) and Nut (No.10) to secure at the desired load rating. Use Bolt (No.34), Washer (No.35) spring washersc (No.36) and Nut (No.37) to attach the Hook and Chain (No.8) to the end of the Boom Extension. (The boom has four different load ratings; select desired rating before use.)

## CAT 620



Ref.	Description	Qty
1	Bolt M8X65(8.8)	GB/T 5782 2
2	Wheel	T32002CX-1 2
3	Spring Washer 8	GB/T 859 22
4	Nut M8	GB/T 6170 10
5	Left Leg	T32002CX.5 1
6	Ringt Leg	T32002CX.4 1
7	Caster 3" for center	T32002.7 2
8	Bolt M8X10	GB/T 5781 12
9	R-Pin	T32002-1 2
10	Nut M16	GB/T 6170 8
11	Spring Washer 16	GB/T 859 5
12	Washer 16	GB/T 97 8
13	Ring Pin	T32002.2 2
14	Bolt M18X110(8.8)	GB/T 5782 3
15	Dead Plate	T32002CX-2 2
16	Washer 18	GB/T 97 3
17	Spring Washer 18	GB/T 859 3
18	Nut M18	GB/T 6170 3
19	Washer 8	GB/T 97 8
20	Bolt M8X20	GB/T 5781 8
21	Caster 3.5" for center	T32002.6 2
22	Base Assembly	T32002CX.1 1
23	Bolt M16X110	GB/T 5780 4

Ref.	Description	Qty
24	Support	T32002X-2 2
25	Bolt M16X80(10.9)	GB/T 5782 2
26	Jack Handle	TH30506X-GS.1 1
27	Jack	TH30506X-GS.0 1
28	Post	T32002CX.2 1
29	Bolt M16X90	GB/T 5780 2
30	Handle cover	T31002XT-1 2
31	Handle	T31002XT.6 1
32	Boom	T32002CX.3 1
33	Boom Extension	T32002CX-3 1
34	Bolt M14X100(8.8)	GB/T 5782 1
35	Washer 14	GB/T 97 1
36	Spring Washer 14	GB/T 859 1
37	Nut M14	GB/T 6170 1
38	Hook and Chain	T32002.5 1
39	Block	
40	Block	5

# MW METALWORKS

## Declaración de Conformidad CE

Declaration of Conformity EC

**El abajo firmante declara en nombre de la empresa**

The undersigned declares on behalf of

**ASLAK, S.L. Salvador Gil i Vernet, 5 08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona) - Spain**

**que las grúas de la marca METALWORKS**

that the workshops cranes of the brand METALWORKS

**Modelo(s) CAT 610 - 754756101**

Type(s) **CAT 620 - 754756201**

Cumple todas las disposiciones pertinentes de la citada directiva y normas harmonizadas

Tested and found to be in accordance with the directive and harmonized standards

**1) Directiva CE**

EC Directive

2006/42/EU PPP59011A:2013

Test Report 704351650702-00



David Sala Olivares  
Director General